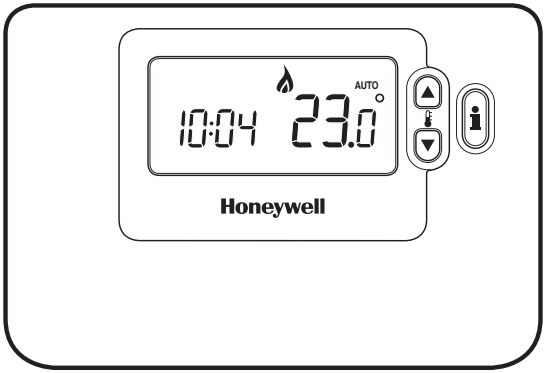
Honeywell



CM702

(F) **Mode d'emploi**..... 17-21

(NL) **Gebruikershandleiding**..... 27-31

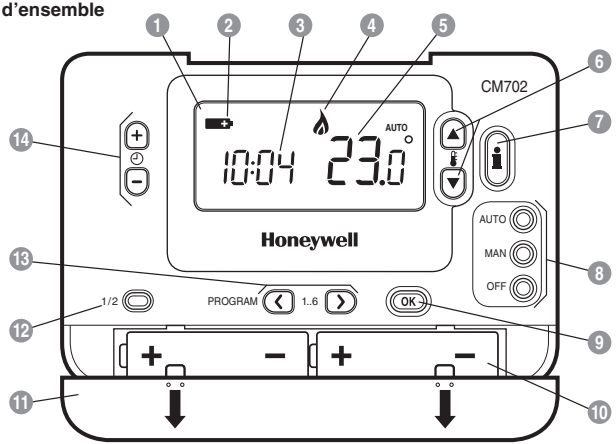
Description

Le Chronotherm CM702 de Honeywell est un thermostat d'ambiance programmable destiné au contrôle de votre installation de chauffage, permettant ainsi d'obtenir une température confortable lorsque vous êtes à la maison, et d'économiser l'énergie pendant votre absence. Ce guide d'instruction explique comment programmer et utiliser votre Chronotherm afin d'obtenir le confort désiré au juste coût.

Caractéristiques

- Interface ergonomique pour l'utilisateur .
- Grand écran à cristaux liquides.
- 6 niveaux indépendants de température par jour (entre 5 et 35°C).
- La touche de programme 1/2 vous permet de passer en alternance d'un programme de chauffage à l'autre, chaque fois que vous le souhaitez, en appuyant sur une seule touche.
- Mémoire intégrée qui conserve indéfiniment le programme de l'utilisateur.

Vue d'ensemble



1. Ecran à cristaux liquides
2. Témoin de changement de piles
3. Affichage de l'heure
4. Indicateur de demande de chaleur
5. Affichage de la température
6. Touches de changement de la température
7. Touche d'interrogation de la température demandée
8. Touches du mode de fonctionnement
9. Touche de confirmation verte OK
10. Compartiment à piles
11. Couvercle du compartiment à piles
12. Touche de programme 1/2
13. Touches de programmation
14. Touches de changement d'heure

Cette section vous montre comment programmer et faire fonctionner votre thermostat en effectuant 3 opérations simples :

ETAPE 1 : Installation des piles

Remarque : *Veuillez suivre les consignes de cette section uniquement si l'écran de votre thermostat est vide (aucun affichage de symboles ou chiffres). Si la température de la pièce est déjà affichée, passez à l'opération 2 : Programmation de l'heure et du jour.*

Installation des piles :

a. Soulevez le couvercle avant du thermostat pour faire apparaître le compartiment des piles et les commandes du thermostat.
b. Retirez le couvercle du compartiment des piles en appuyant dessus et en le faisant coulisser vers le bas.
c. Introduisez les 2 piles alcalines AA LR6 livrées avec votre thermostat ; vérifiez qu'elles sont bien orientées (consultez la section "**Vue d'ensemble**" en page 17).
d. Après une courte pause, votre thermostat affiche des informations à l'écran et est prêt à l'emploi.
e. Remettez en place le couvercle des piles en le faisant glisser fermement vers l'avant de votre thermostat.

ETAPE 2 : Programmation de l'heure et du jour

Pour programmer le jour et l'heure :

a. Appuyez à une reprise sur la touche ⏲ ⊕ ou ⊖ pour entrer dans le mode de programmation de l'heure. Sur l'écran, les chiffres indiquant l'heure clignotent (lors de la première mise sous tension de cet appareil, 12:00 vient s'inscrire à l'écran).
b. Utilisez les touches ⏲ ⊕ ou ⊖ pour programmer l'heure correcte puis appuyez sur la touche verte (OK) pour la confirmer.

Remarque : *Si vous êtes entrés par erreur dans ce mode, appuyez sur la touche* ***AUTO***, ***MAN*** *ou* ***OFF*** *pour en sortir.*

ETAPE 3 : Fonctionnement suivant la programmation intégrée de chauffage

Votre thermostat est maintenant prêt à l'emploi. Appuyez sur la touche **AUTO** pour lancer le fonctionnement du programme de chauffage. ***Remarque :*** *Le programme intégré de chauffage a été conçu pour vous offrir des conditions normales de confort mais si vous souhaitez personnaliser ces réglages, veuillez consulter la section suivante intitulée "****Programmation du thermostat****".*

Le programme intégré de chauffage

Votre thermostat comporte deux programmes indépendants de chauffage (**PROG 1** et **PROG 2**) et vous pouvez passer de l'un à l'autre en appuyant sur la touche **1/2**.

La programmation intégrée du chauffage possède 6 changements de niveau de chauffage qui peuvent être programmés entre 3 heures du matin (3:00am) et 2 heures 50 minutes (2:50am) le lendemain matin. Chaque niveau de température peut se programmer entre 5 et 35°C et faire l'objet d'ajustements par niveau de 0,5°C. Le programme d'usine par défaut est le suivant :

PROG 1

Période	1	2	3	4	5	6
Heure	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Température	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

PROG 2

Période	1	2	3	4	5	6
Heure	8:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Température	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

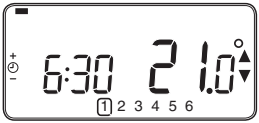
Consultation de la programmation d'usine

Pour passer en revue ou réviser la programmation d'usine, utilisez les touches **PROGRAM** ❮ ou ❯ afin de naviguer entre les 6 niveaux de programmation et la touche **1/2** pour passer du PROG**1** au PROG**2** et vice versa.

Modification du programme d'usine

Pour changer le programme d'usine

a. Appuyez sur une des touches **PROGRAM** ❮ ou ❯ pour entrer dans le mode de programmation. Les réglages d'heure / température de la période 1 du lundi (jour 1) clignotent comme illustré. La période active est mise en évidence par un carré clignotant qui entoure les chiffres en bas de l'écran et le jour sélectionné s'identifie grâce à l'indicateur du jour.



Remarque : *Le programme actif (* PROG**1** *ou* PROG**2***) vient s'afficher dans le coin supérieur droit de l'écran à cristaux liquides. Sélectionnez le programme que vous souhaitez modifier en appuyant sur la touche* ***1/2****.*

b. Pour ajuster le premier point de commutation, utilisez les touches ⊕ ou ⊖ ; l'affichage s'arrête de clignoter et le témoin indicateur "OK" vient s'afficher. Le maintien de la pression sur cette touche permet de changer rapidement l'heure.

Remarque : *Si vous appuyez sur les touches ⊕ ou ⊖ et le niveau suivant clignote, cela signifie que le changement d'heure de ce niveau suivant sera déplacé en fonction du précédent.*

c. Dès que l'heure requise est atteinte, appuyez sur la touche verte OK pour la confirmer. ***Remarque :*** *Si la programmation de l'heure d'origine n'a pas besoin d'être modifiée, appuyez sur la touche verte* OK *pour passer au paragraphe "****d****".*

d. Le réglage de température pour la période 1 du lundi (jour 1) se met alors à clignoter. Pour l'ajuster, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ puis confirmez cette nouvelle valeur en appuyant de nouveau sur la touche verte OK.

e. Le niveau suivant est alors actif. Ajustez-le en procédant de nouveau comme décrit des paragraphes **b** à **d** jusqu'à ce que les quatre niveaux du lundi soient programmés ou appuyez sur la touche **AUTO** pour activer le programme, tel qu'il a été programmé, à tout moment.

Activer ou désactiver les périodes horaires

Votre thermostat comporte 6 niveaux que vous pouvez programmer mais dans certain cas, vous n'avez probablement pas besoin de tous ces points de commutation pour assurer vos besoins en matière de chauffage. Par conséquent, vous pouvez désactiver (ou réactiver) des niveaux de température.

Pour désactiver ou activer des niveaux :

a. Pour désactiver les niveaux dont vous n'avez pas besoin, mettez vous sur la période souhaitée (2 à 6) en utilisant les touches **PROGRAM** ❮ ou ❯ et la touche **1/2**, de façon que le symbole carré clignote en face du niveau désiré. Maintenez la pression sur la touche ℹ pendant au moins deux secondes ; l'écran indiquera que cette période a bien été supprimée du programme.

b. Pour réactiver des périodes, mettez vous sur la période souhaitée (2 à 6) en utilisant les touches **PROGRAM** ❮ ou ❯ , de façon que le symbole carré clignote en face du niveau désiré. Pour réactiver ce niveau, il vous suffit de maintenir la pression sur la touche ℹ pendant au moins 2 secondes.

Sélection du mode de fonctionnement

Votre thermostat peut utiliser l'un des trois modes de fonctionnement suivants : Automatique, Manuel ou "Hors-gel". Pour obtenir le mode de fonctionnement désiré, appuyez sur les touches **AUTO**, **MAN** ou **OFF**. L'écran indique le mode de fonctionnement actuellement actif en affichant le mot **AUTO**, **MAN** ou **OFF**.

- Le mode **AUTO (automatique)** programme votre thermostat pour qu'il respecte le programme intégré de température (par défaut ou personnalisé). Le fonctionnement de votre thermostat constitue le meilleur moyen de maintenir une température très confortable tout en économisant au maximum l'énergie consommée.

  Si AUTO**1** apparaît sur l'écran à cristaux liquides, cela indique que c'est le programme de chauffage **PROG 1** qui est utilisé.

  Si AUTO **2** apparaît sur l'écran à cristaux liquides, cela indique que c'est le programme de chauffage **PROG 2** qui est utilisé.

  Utilisez la touche **1/2** pour passer d'un programme à l'autre en fonction de vos besoins en matière de chauffage.

- Le mode **MAN (manuel)** programme votre thermostat pour le faire fonctionner comme un simple thermostat avec un point de consigne fixe durant toute la journée. Vous pouvez ajuster ce point de consigne entre 5 et 35°C en vous servant des touches ▲ ou ▼. Votre thermostat continue de maintenir cette température tant que vous n'aurez pas sélectionné un autre mode de fonctionnement ou une autre température.

- Le mode **OFF** programme votre thermostat pour qu'il se mette en route à la température minimale de 5°C (par défaut) afin de protéger votre domicile contre le gel.

Durant un fonctionnement normal

- **Consultation de température**

  Dans les modes de fonctionnement **AUTO**, **MAN** et **OFF**, votre thermostat affiche la température ambiante actuelle. Pour visualiser la température demandée, appuyez sur la touche i. Cette température demandée clignote à l'écran pendant 5 secondes avant que la température ambiante actuelle ne vienne de nouveau s'afficher.

- **Dérogation de la température**

  Dans le cadre d'un fonctionnement normal (mode AUTO), vous pouvez ajuster à la main la température programmée en appuyant sur les touches ▲ ou ▼ sur la touche i. La température demandée clignote à l'écran pendant 5 secondes - durant cette période, vous pouvez vous servir des touches ▲ ou ▼ pour modifier la valeur programmée. ***Remarque :*** *Cette commande prioritaire de température est annulée au prochain point de commutation de température programmé.*

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure dans le cadre d'un fonctionnement normal, utilisez les touches ⊕ or ⊖ pour programmer l'heure puis appuyez sur la touche verte OK pour confirmer tout changement éventuel.

Symptôme	Solution
Plus d'affichage (perte d'alimentation).	Vérifier l'installation des piles en enlevant le compartiment. Vérifier que les piles sont installées dans la bonne position. Remplacer les piles.
L'écran affiche le symbôle clignotant .	Les piles deviennent faibles. Remplacer les piles.
L'écran affiche le symbôle .	Un défaut est apparu dans votre installation. Enlever et remetter les piles. Si le symbôle ne s'enlève pas au bout de quelques minutes, contacter votre installateur.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Comment dois-je faire pour changer les piles de mon thermostat lorsqu'elles sont usées?

Votre thermostat surveille constamment le niveau de puissance des piles qui durent en général 2 ans avant que leur remplacement ne s'avère nécessaire. Lorsque leur puissance diminue, le symbole clignote à l'écran. Procédez comme indiqué à la section précédente ("**OPERATION 1 : Installation des piles**", à la page 18) pour remplacer les piles usées par des neuves, reportez-vous au paragraphe c. ***Remarque :*** *Lors du remplacement des piles, les paramètres de votre programme restent en mémoire mais il vous faudra procéder à un ajustement de l'heure.*

Comment dois-je faire pour programmer une seule température pour toute la journée ?

Pour utiliser cet appareil comme un simple thermostat avec une seule température pour toute la journée, choisissez le mode de fonctionnement manuel en appuyant sur la touche **MAN**. Ajustez la température en appuyant sur les touches ou - vous pouvez choisir n'importe quelle valeur comprise entre 5 et 35°C, par incréments de 0,5°C. Votre thermostat continue de maintenir cette température tant que vous n'aurez pas sélectionné un autre mode de fonctionnement ou tant que vous n'aurez pas ajusté la température.

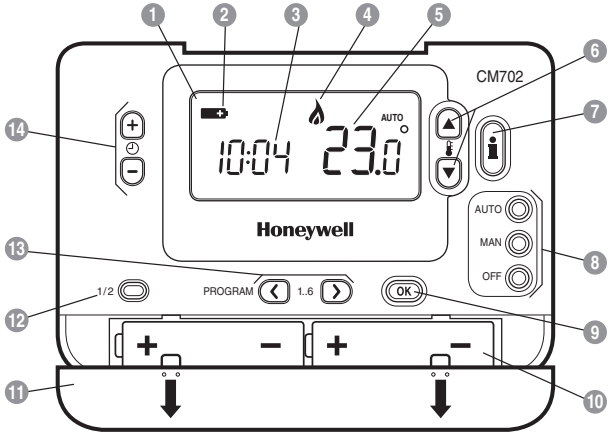
Omschrijving

De Honeywell CM702 is een programmeerbare kamerthermostaat die zorgt voor een efficiënte regeling van uw verwarmingssysteem: een aangename temperatuur wanneer u thuis bent en energiebesparing wanneer u weg bent. Wanneer u onderstaande aanwijzingen volgt bij het programmeren en gebruiken van uw kamerthermostaat , bereikt u het grootste comfort tegen de laagste kost.

Met

- Ergonomische gebruikersinterface met een 'OK-toets'.
- Groot LCD (Liquid Crystal Display)-scherm.
- 6 onafhankelijke temperatuurniveaus per dag (van 5°C tot 35°C).
- 1/2 programmatoets waarmee u desgewenst met één druk op de knop kunt schakelen tussen twee verschillende verwarmingsprogramma's.
- Met ingebouwd geheugen dat het gebruikersprogramma voor onbeperkte tijd opslaat.

Bedieningspaneel



1. LCD-scherm
2. Batterij-indicator
3. Tijdweergave
4. Brander aan
5. Temperatuurweergave
6. Temperatuurregeltoetsen
7. Temperatuuropvraagtoets
8. Bedieningstoetsen
9. Groene OK-toets
10. Batterijvak
11. Batterijdeksel
12. 1/2 programmatoets
13. Programmeertoetsen
14. Tijdinsteltoetsen

In dit hoofdstuk leest u hoe u de kamerthermostaat in 3 eenvoudige stappen kunt installeren en inschakelen:

STAP 1: De batterijen plaatsen

NB: *Volg deze aanwijzingen uitsluitend indien het scherm van de kamerthermostaat leeg is (er worden geen symbolen of getallen weergegeven). Indien de kamertemperatuur al wordt weergegeven, kunt u verdergaan naar stap 2: Dag en tijd instellen.*

De batterijen plaatsen:

a. Til het klepje aan de voorkant van de kamerthermostaat op, zodat het batterijdeksel en de bedieningstoetsen zichtbaar worden.
b. Verwijder het batterijdeksel door het in te drukken en weg te schuiven.
c. Plaats de 2 bij de kamerthermostaat geleverde AA LR6 alkalinebatterijen in het batterijvak en let daarbij op de juiste polariteit (zie '**Bedieningspaneel**' op pagina 27).
d. Na enige seconden verschijnt er informatie op het scherm van de kamerthermostaat, die nu klaar is voor gebruik.
e. Breng het batterijdeksel weer voorop de kamerthermostaat aan door het stevig op zijn plaats te schuiven.

STAP 2: De dag en tijd instellen

De dag en tijd instellen:

a. Druk de ◴ ⊕- of ⊖-toets eenmaal in om met de tijdsinstelling te beginnen. Op het LCD-scherm knipperen de getallen van de tijdsweergave (wanneer het apparaat voor de eerste keer aangesloten wordt, verschijnt er 12:00).
c. Gebruik de ◴ ⊕- of ⊖-toets om de juiste tijd in te stellen en druk vervolgens ter bevestiging op de groene (OK)-toets.

NB: indien dit per ongeluk gebeurt, kunt u terugkeren naar normale weergave door de **AUTO**-, **MAN**- of **OFF**-toets in te drukken.

STAP 3: Het ingebouwde verwarmingsprogramma inschakelen

De kamerthermostaat is nu klaar voor gebruik. Druk de **AUTO**-toets in om het ingebouwde verwarmingsprogramma in te schakelen. ***NB:*** *het ingebouwde verwarmingsprogramma is gebaseerd op gemiddelde comforteisen, maar u kunt de instellingen naar wens aanpassen. Raadpleeg hiervoor het volgende hoofdstuk '**De kamerthermostaat programmeren**'.*

Het ingebouwde verwarmingsprogramma

De kamerthermostaat beschikt over twee afzonderlijke verwarmingsprogramma's (**PROG 1** en **PROG 2**) waartussen geschakeld kan worden met behulp van de **1/2**-toets.

Het ingebouwde verwarmingsprogramma kent per dag 6 afzonderlijke temperatuurniveaus die ingesteld kunnen worden tussen 3:00 uur en 2:50 uur de dag erna, zodat u de avondtemperatuur tot na middernacht kunt behouden. Elk temperatuurniveau kan ingesteld worden tussen 5°C en 35°C en aangepast worden in stappen van 0,5°C. In onderstaande tabel wordt het in de fabriek ingestelde verwarmingsprogramma weergegeven.

PROG 1

Periode	1	2	3	4	5	6
Tijd	6:30	8:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temperatuur	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

PROG 2

Periode	1	2	3	4	5	6
Tijd	8:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temperatuur	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

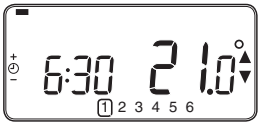
Het ingebouwde verwarmingsprogramma bekijken

U kunt de ingebouwde verwarmingsprogramma's bekijken of bewerken met behulp van de **PROGRAM** ‹-toets, waarmee u door de 6 afzonderlijke programmaperiodes kunt lopen, en de **1/2**-toets, waarmee u kunt schakelen tussen PROG **1** en PROG **2**.

Het ingebouwde verwarmingsprogramma aanpassen

Het ingebouwde verwarmingsprogramma wijzigen:

a. Druk de **PROGRAM** ‹- of ›-toets in om met het programmeren te beginnen. Op het scherm gaan de tijds-/ temperatuursinstellingen voor periode 1 op maandag (dag 1) knipperen. Een knipperend vierkant om de getallen onderaan het scherm geeft aan welke periode actief is en de dagweergave vermeldt de geselecteerde dag.



***NB:** rechtsboven in het LCD-scherm wordt het actieve programma (PROG **1** of PROG **2**) weergegeven. Selecteer met behulp van de **1/2**-toets het programma dat u wilt wijzigen.*

b. Met de ⏲ ⊕- of ⊖-toets kunt u de starttijd van de periode aanpassen. De weergegeven getallen knipperen niet meer en in het scherm verschijnt 'OK?'. Wanneer u de toets ingedrukt houdt, verandert de tijd sneller.

***NB:** wanneer u de ⏲ ⊕- of ⊖-toets indrukt en de volgende periode gaat knipperen, betekent het dat het volgende schakelpunt verschoven wordt.*

c. Druk op de groene OK-toets ter bevestiging, wanneer de gewenste tijd bereikt is. ***NB:** indien de oorspronkelijke tijd niet aangepast hoeft te worden, kunt u op de groene OK-toets drukken om naar stap '**d**' te gaan.*

d. De ingestelde temperatuur voor periode 1 op maandag (dag 1) gaat nu knipperen. Druk op de ▲- of ▼-toets om deze temperatuur te wijzigen en druk vervolgens ter bevestiging op de groene OK-toets.

e. Nu verschijnen de tijd en temperatuur van de volgende periode. Herhaal stap **b - d** om deze instellingen te wijzigen totdat alle 6 periodes voor maandag zijn ingesteld of druk op de **AUTO**-toets om het ingestelde programma op elk gewenst moment in te schakelen.

Periodes uit-/inschakelen

Er kunnen elke dag 6 periodes geprogrammeerd worden in de kamerthermostaat, maar wellicht hebt u voor uw verwarmingsbehoefte niet al deze schakelpunten nodig. Daarom kunnen periodes 2 t/m 6 van het verwarmingsprogramma verwijderd (of weer toegevoegd) worden.

Periodes uit- of inschakelen:

a. Indien u een overbodige periode wilt uitschakelen, gaat u met behulp van de **PROGRAM** ‹- of ›-toets en de **1/2**-toets naar die periode (2 t/m 6). Let erop dat de juiste periode aangegeven wordt met het knipperende vierkant. Houd de ⓘ-toets ten minste 2 seconden ingedrukt tot op het scherm wordt aangegeven dat de periode uit het programma verwijderd is.

b. Indien u een periode weer wilt toevoegen, volgt u dezelfde stappen om naar de uitgeschakelde periode te gaan. Houd vervolgens de ⓘ-toets ten minste 2 seconden ingedrukt om deze periode weer in te schakelen.

De bedieningswijze kiezen

De kamerthermostaat beschikt over drie bedieningswijzen: automatisch (**AUTO**), handmatig (**MAN**) of uit (**OFF**). Druk op de **AUTO**-, **MAN**- of **OFF**-toets om een bepaalde bedieningswijze te selecteren. Op het scherm verschijnt AUTO, MAN of OFF om aan te geven welke bedieningswijze ingeschakeld is.

- **AUTO (automatisch):** de kamerthermostaat volgt het ingebouwde temperatuurprogramma (standaard of aangepast). Dit is de beste manier om te zorgen voor een aangename temperatuur met maximale energiebesparing.

  AUTO**1** op het LCD-scherm geeft aan dat verwarmingsprogramma PROG 1 actief is.

  AUTO **2** op het LCD-scherm geeft aan dat verwarmingsprogramma PROG 2 actief is.

  Met behulp van de **1/2**-toets kunt u naar wens schakelen tussen deze programma's.

- **MAN (handmatig):** de kamerthermostaat werkt als een eenvoudige thermostaat met de hele dag dezelfde ingestelde temperatuur. Deze temperatuur kan tussen 5°C en 35°C aangepast worden met behulp van de -toets of -toets. De kamerthermostaat handhaaft deze temperatuur totdat een andere bedieningswijze of temperatuur gekozen wordt.

- **OFF:** de kamerthermostaat handhaaft een minimumtemperatuur van 5°C (standaard) als vorstbeveiliging voor uw huis.

Tijdens normaal gebruik

- **Temperatuur opvragen**

  In de **AUTO**-, **MAN**- en **OFF**-stand geeft de kamerthermostaat de huidige kamertemperatuur weer. Druk op de -toets om de geprogrammeerde '**gevraagde temperatuur**' (de temperatuur die de kamerthermostaat tracht te handhaven) te bekijken. Deze 'gevraagde temperatuur' wordt knipperend weergegeven. Na 5 seconden verschijnt de huidige kamertemperatuur weer.

- **De ingestelde temperatuur overschrijven**

  Tijdens normaal gebruik (**AUTO**) kan de geprogrammeerde temperatuur handmatig aangepast worden met behulp van de - of -toets of de -toets. De 'gevraagde temperatuur' wordt 5 seconden knipperend weergegeven. In deze 5 seconden kan de temperatuur gewijzigd worden met behulp van de - of -toets. ***NB:*** *deze gewijzigde temperatuur wordt slechts gehandhaafd tot het eerstvolgende schakelpunt van het programma.*

De tijd aanpassen

Tijdens normaal gebruik kunt u de - of -toets gebruiken om alleen de tijd aan te passen. Druk vervolgens weer op de groene OK -toets om de wijzigingen op te slaan.

Probleem	Oplossing
Geen display (Verlies van stroom).	Controleer of de batterijen zijn geplaatst door de afdekplaat te verwijderen. Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. (+/-) Vervang de batterijen.
Het display toot een knipperende symbool.	De batterijen in de thermostaat zijn bijna leeg. Vervang de batterijen.
Het display toont het symbool.	Een fout heeft zich voorgedaan in uw verwarmingssysteem. Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw in de thermostaat. Als het symbool niet verdwijnt na enkele minuten, contacteer uw installateur.

VEELGESTELDE VRAGEN

Hoe kan ik de lege batterijen van de kamerthermostaat vervangen?

De kamerthermostaat meet voortdurend het batterijniveau. Normaal gesproken gaan de batterijen circa 2 jaar mee. Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, verschijnt er een knipperend -symbool op het scherm. Volg de stappen uit het hoofdstuk '**STAP 1: De batterijen plaatsen**' op pagina 28, maar vervang in stap c de gebruikte batterijen door nieuwe. ***NB:*** *tijdens het vervangen van de batterijen worden uw programma-instellingen opgeslagen, maar het kan zijn dat u de tijd- en datuminstellingen naderhand moet corrigeren.*

Hoe kan ik voor de hele dag dezelfde temperatuur instellen?

Voor gebruik als een eenvoudige thermostaat met de hele dag dezelfde temperatuur kunt u de **MAN**-toets indrukken om te kiezen voor handmatige bediening. U kunt de temperatuur wijzigen met behulp van de - of -toets. Dat kan met stappen van 0,5°C tussen 5°C en 35°C. De kamerthermostaat handhaaft deze temperatuur totdat een andere bedieningswijze of temperatuur gekozen wordt.

I **ACS Environmental Controls**
Via P. Gobetti, 2/B
20063 Cernusco Sul Naviglio MILANO
Tel. (39) 02 92146.1 - Fax (39) 02 92146.402
www.honeywell.it

PO Automação Residencial
Honeywell S.A.
Av. do Forte 3
2795504 Carnaxide

E Honeywell S.L.
Josefa Valcárcel 24
28027 Madrid
Tel: 091 3136272
www.honeywell.es

F Honeywell ACS CP
72 Chemin de la Noue
74380 Cranves Sales
Tel : (33) (0) 4.50.31.67.30 Fax : (33) (0) 4.50.31.67.40
www.honeywell-confort.com

HONEYWELL SA
Av du Bourget, 3
1140 Bruxelles
Tel. : 02/728.23.86 Fax. : 02/728.26.97
www.honeywell.be

NL HONEYWELL B.V.
Postbus 12683
1100 AR Amsterdam Z.O.
Telefoon: (020) 656392
Fax: (020) 5656390
www.honeywell.nl

HONEYWELL NV
Bourgetlaan 3
1140 Brussel
Tel. : 02/728.23.86 Fax. : 02/728.26.97
Help line : 02/728.23.31
www.honeywell.be

D Honeywell GmbH
Böblinger Straße 17
D – 71101 Schönaich
Tel. (++49) (0) 1801 466390
www.honeywell.de

Honeywell

42010940-002 R1
© 2006 Honeywell International Inc.